

## عقیده تان را بگویید ... رای بدهید!

چرا رای بدهید؟  
رای دادن حق شما است،  
انتخاب شما است،  
آینده شما است.

### برای دادن رای شما باید:

- يك شهروند کانادائی باشید
- در روز انتخابات حداقل 18 سال داشته باشید
- هویت و آدرس خود را ثابت کنید

### چرا رای بدهید؟

دادن رای باعث ایجاد دموکراسی می شود. از این طریق شما کسی را انتخاب می کنید که در مجلس کانادا نماینده تان باشد. با انتخاب خود از یکی از حقوق دموکراسی خود استفاده می کنید.

### معنی انتخابات چیست؟

در انتخابات، شما به کاندیدای منتخب تان در منطقه سکونت خود (به آن حوزه انتخاباتی نیز می گویند) رای می دهید. شخصی که بیشترین تعداد آرا را کسب کند انتخاب می شود و سپس نماینده مجلس خواهد شد. يك حزب سیاسی که افراد منتخب آن بیشترین تعداد آرا را به دست آورند تشکیل دولت می دهند.

### کلماتی را که باید بدانید

**انتخابات کانادا** يك هیئت مستقل است که توسط مجلس برای اداره انتخابات دولت فدرال در کانادا تعیین شده است.

**يك رای دهنده** يك شهروند کانادائی است که در روز انتخابات حداقل 18 سال داشته باشد. يك رای دهنده شخصی است که واجد شرایط رای دادن است، وی همچنین رای دهنده نامیده می شود.

**کاندیدها** اشخاصی هستند که می خواهند انتخاب شوند

**لیست رای دهندگان** شامل اسامی کسانی است که برای رای دادن ثبت نام کرده اند.

شما **کارت اطلاعات رای دهنده** خود را از طریق پست دریافت می کنید. این کارت تایید می کند که نام شما در لیست رای دهندگان قرار دارد و به شما می گوید که در چه زمانی و در چه محلی رای بدهید.

**حوزه رای گیری** محلی است که شما برای رای دادن به آنجا می روید.

**برگه رای کاغذی** است که شما برای دادن رای از آن استفاده می کنید. این برگه حاوی اسامی کاندیداهای حوزه انتخاباتی شما است.

**معاون مسئول بازگشت** کسی است که برگه رای را به شما می دهد.

کارمند حوزه رای گیری شخصی است که نام شما را پس از دادن رای در لیست رای دهندگان خط می زند تا نشان دهد که شما رای داده اید.

پرده رای گیری يك محل خصوصی است که شما در آنجا روی برگه رای خود علامت می زنید. رای گیری در کانادا بوسیله رای مخفی انجام می گیرد.  
مهم

هنگام رای دادن، شما باید هویت و آدرس خود را ثابت کنید. شما می توانید این کار را از طریق یکی از سه روش زیر انجام دهید:

- نشان دادن اصل يك قطعه مدرک شناسائی که توسط دولت یا يك اداره دولتی صادر شده باشد و عکس، نام، و آدرس شما را دربر داشته باشد. بعنوان مثال تصدیق رانندگی شما

یا

- نشان دادن اصل دو قطعه مدرک شناسائی مجاز. هر دو مدرک باید نام شما را نشان دهند و یکی از آنها باید آدرس شما را نیز دربر داشته باشد. بعنوان مثال کارت بهداشت و صورت حساب برق.

یا

- سوگند یاد کنید و يك رای دهنده که ثبت نام کرده است و نام وی در لیست رای دهندگان محل رای گیری شما موجود است و مدارک شناسائی مجاز دارد، شما را ضمانت کند. بعنوان مثال يك همسایه، هم اتاق شما. (يك رای دهنده فقط می تواند ضمانت يك نفر را بکند و رای دهنده ای که ضمانت شده است نمی تواند شخص دیگری را ضمانت کند.)

برای دیدن لیست مدارک مجاز از این وب-سایت دیدن کنید: [www.elections.ca](http://www.elections.ca)

آیا کارت اطلاعات رای دهنده خود را دریافت کرده اید؟

برای دادن رای باید نام شما در لیست رای دهندگان انتخابات کانادا موجود باشد. در صورتی که نام و آدرس صحیح شما در لیست رای دهندگان باشد، شما به محض شروع انتخابات يك کارت اطلاعات رای دهنده دریافت خواهید کرد. این کارت نشان می دهد که نام شما ثبت شده است و به شما می گوید که در کجا و در چه زمانی می توانید رای بدهید.

اگر نام و آدرس روی کارت صحیح نباشد، لطفاً به دفتر انتخابات کانادا در محل خود تلفن کنید. شماره تلفن در پشت کارت موجود است.

چنانچه کارت اطلاعات رای دهنده خود را دریافت نکردید با انتخابات کانادا، شماره تلفن 1-800-463-6868 تماس بگیرید. آنها به شما می گویند چگونه برای دادن رای ثبت نام کنید.

با داشتن کارت شناسائی مناسب، می توانید هنگام دادن رای نیز ثبت نام کنید.

چگونه رای بدهید؟

شما می توانید از طریق یکی از روش های زیر رای بدهید:

#### شما می توانید شخصاً در روز انتخابات رای بدهید

در روز انتخابات، برای دادن رای به حوزه انتخاباتی خود بروید. شما آدرس حوزه انتخاباتی و زمان آن را در کارت اطلاعات رای دهنده خود خواهید یافت.

#### شما می توانید بوسیله برگه رای مخصوص رای بدهید

شما می توانید از برگه رای مخصوص برای دادن رای از طریق پست یا دفتر "انتخابات کانادا" در محل خود استفاده کنید. برای دریافت اطلاعات بیشتر با "انتخابات کانادا" تماس بگیرید.

#### شما می توانید در حوزه قبل از موعد انتخابات رای بدهید

شما می توانید محل و زمان رای دادن در قبل از موعد مقرر را، در کارت اطلاعات رای دهنده خود یا تماس با "انتخابات کانادا" بیابید.

#### در حوزه رای گیری

مسئول اطلاعات به شما خوش آمد می گوید و به شما می گوید که برای دادن رای به کجا بروید.

دو مامور انتخابات پشت میز قرار دارند. معاون مسئول بازگشت و کارمند حوزه رای گیری.

معاون مسئول بازگشت از شما می خواهد که مدرک هویت و آدرس خود را نشان دهید. اگر مدارک شناسایی صحیح را همراه نداشته باشید، می توانید قسم بخورید و از يك رای دهنده دیگر که وی نیز در حوزه رای گیری شما ثبت نام شده بخواهید که شما را ضمانت کند.

کارمند حوزه رای نام شما را بر روی لیست رای دهندگان جستجو می کند. چنانچه نام شما در لیست رای دهندگان موجود نباشد، هنوز هم می توانید ثبت نام کنید.

کارمند حوزه رای گیری نام شما را از لیست رای دهندگان خط می زند.

معاون مسئول بازگشت يك برگه رای گیری تا شده به شما می دهد. چنانچه در زدن علامت بر روی برگه رای خود مشکلی داشته باشید وی به شما کمک خواهد کرد.

شما به پشت پرده رای گیری می روید. هیچ کس نمی تواند ببیند که شما به چه کسی رای می دهید.

يك علامت X در کنار دایره ای که در کنار نام کاندیدای منتخب شما است بگذارید.

برگه رای خود را تا کنید تا رای شما مخفی بماند.

برگه رای تا شده خود را به معاون مسئول بازگشت تحویل دهید. وی برچسب آن را جدا می کند.

معاون مسئول بازگشت برگه رای را به شما باز می گرداند و شما آن را در صندوق رای می اندازید.

این جزوه همچنین به زبان اقلیت ها و زبان افراد بومی موجود است.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

[www.elections.ca](http://www.elections.ca)

1-800-463-6868

برای افراد ناشنوا یا کسانی که ضعف شنوایی دارند: TTY 1-800-361-8935

EC 90224 (08/09)

